

شركة الإتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

و

تقرير مراقبي الحسابات

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المحتويات

الصفحة

1	تقرير مراقبي الحسابات
2	الميزانية العمومية المجمعة
3	بيان الدخل المجمع
4	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع
5	بيان التدفقات النقدية المجمع
18-6	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

الجموعة الكويتية العالمية

أوضح جابر العلي وشركاؤها
مدققون ومستشارون

ص ب 21111 الصفاة
13081 الكويت
تلفون : 2425700 (965)
فاكس : 2404944 (965)
e-mail: kgg@qualitynet.net



بدر وشركاه برايس وترهاوس كوبرز

ص ب : 20174 الصفاة 13062
الدور الرابع - بناية الشركة الكويتية للاستثمار
مقابل البنك الأهلي الرئيسي - الكويت
تلفون : 2408844 (965)
فاكس : 2408855 (965)
e-mail : pwc.kwt@kw.pwcglobal.com

السادة المساهمين المحترمين
شركة الإتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية
دولة الكويت

لقد دققنا الميزانية العمومية المجمعة المرفقة لشركة الإتصالات المتنقلة (شركة مساهمة كويتية) وشركاتها التابعة كما في 31 ديسمبر 2002 ، وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية من مسؤولية إدارة الشركة ، وإن مسؤوليتنا هي ايداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا إلى التدقيق الذي قمنا به .

لقد قمنا بالتدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب تخطيط وتنفيذ اجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة لا تتضمن أخطاء مادية . وتشتمل اجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية المجمعة، كما تشتمل على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة ، كذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية المجمعة. وباعتقادنا أن التدقيق الذي قمنا به يوفر أساسا معقولا يمكننا من ابداء رأينا حول البيانات المالية المجمعة.

برأينا ، ان البيانات المالية المجمعة المشار إليها أعلاه تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي المادية ، المركز المالي لشركة الإتصالات المتنقلة (شركة مساهمة كويتية) وشركاتها التابعة كما في 31 ديسمبر 2002 ، ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق المساهمين وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - IFRS (معايير المحاسبة الدولية (IAS) والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IFRIC) .

برأينا كذلك ، ان هذه البيانات المالية تتضمن ما نص قانون الشركات التجارية ونظام الشركة على وجوب اثباته فيها ، وأنا قد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، وأن الشركة تمسك بحسابات منتظمة ، وأن الجرد أجري وفقا للأصول المرعية ، وأن البيانات المتعلقة بالحسابات والواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة ، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا لم نقع خلال السنة مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو لنظام الشركة على وجه يؤثر ماديا في المركز المالي للشركة أو نتائج أعمالها .

أوضح جابر العلي الصباح

سجل مراقبي الحسابات رقم 85 فئة أ
المجموعة الكويتية العالمية
موريس رولاند العالمية

بدر عبد الله الجراح
سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ
بدر وشركاه - برايس وترهاوس كوبرز

3 فبراير 2003
الكويت

شركة الإتصالات المتقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

الميزانية العمومية المجمعة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2002
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2001	2002	ايضاح	الموجودات
			الموجودات المتداولة
22,236	12,615		نقد في الصندوق ولدى البنوك
44,245	59,477	3	ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك
38,467	33,816	4	مديون وأرصدة مدينة أخرى
1,672	2,174	5	بضاعة
10,419	29,240	6	استثمارات
117,039	137,322		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
103,939	103,210	6	استثمارات
101,315	109,061	7	موجودات ثابتة
322,293	349,593		
			المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق الأقلية
			المطلوبات المتداولة
56,766	63,219	8	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
			المطلوبات غير المتداولة
1,699	2,208		مخصص مكافأة نهاية الخدمة
			حقوق المساهمين
49,330	49,330	9	رأس المال
44,733	49,330	9	احتياطي قانوني
44,733	44,733	9	احتياطي اختياري
2,731	10,640	6	التغير التراكمي في القيمة العادلة
126,320	134,161		أرباح مدورة
267,847	288,194		
(4,028)	(4,028)	10	أسهم خزينة
263,819	284,166		مجموع حقوق المساهمين
9	-		حقوق الأقلية
322,293	349,593		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد البيانات المالية من مجلس الإدارة في 3 فبراير 2003 وتم التوقيع نيابة عنه من قبل:

أحمد محمد النصار
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

د. سعد حمد البراك
المدير العام

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة الإتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

بيان الدخل المجموع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2002
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2001	2002	إيضاح	
120,876	132,685	11	الإيرادات
(47,574)	(52,147)		التكاليف المباشرة
73,302	80,538		مجمول الربح
(6,834)	(8,638)		مصاريف إدارية وعمومية
(2,759)	(1,806)		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
63,709	70,094		ربح النشاط
2,531	2,085		إيرادات فوائد
1,061	5,229		إيرادات إستثمارات
939	1		أرباح إعادة تقييم عملة
68,240	77,409		ربح السنة قبل حقوق الأقلية
14	-		حقوق الأقلية
68,254	77,409		ربح السنة قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وحصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية
(28)	(28)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(1,350)	(765)		حصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(1,270)	(1,574)	12	ضريبة دعم العمالة الوطنية
65,606	75,042		ربح السنة قبل البنود غير العادية
13,958	-		بنود غير عادية
79,564	75,042		صافي ربح السنة
165	155	13	ربحية السهم (فلس)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة الإتصالات المتقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

المجموع	أسهم خزينة	أرباح مدورة	إحتياطي التقييم العادل	إحتياطي اختياري	إحتياطي قانوني	رأس المال
221,709	(4,028)	105,790	-	36,483	36,483	46,981
1,243	-	1,243	-	-	-	-
-	-	(2,349)	-	-	-	2,349
(41,428)	-	(41,428)	-	-	-	-
79,564	-	79,564	-	-	-	-
-	-	(16,500)	-	8,250	8,250	-
2,731	-	-	2,731	-	-	-
263,819	(4,028)	126,320	2,731	44,733	44,733	49,330
(62,832)	-	(62,832)	-	-	-	-
75,042	-	75,042	-	-	-	-
-	-	(4,597)	-	-	4,597	-
84	-	228	(144)	-	-	-
8,053	-	-	8,053	-	-	-
284,166	(4,028)	134,161	10,640	44,733	49,330	49,330

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

الرصيد في 31 ديسمبر 2000
أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 39
أسهم منحة مصدرية
توزيعات نقدية (2000 - 90%)
صافي الربح لسنة 2001
المحول إلى الاحتياطيات
التغير في القيمة العادلة للاشتراكات المتاحة للبيع
الرصيد في 31 ديسمبر 2001
توزيعات نقدية (2001 - 130%)
صافي الربح لسنة 2002
المحول إلى الاحتياطيات
(أرباح)/ خسائر محقة من استثمارات متاحة للبيع
التغير في القيمة العادلة للاشتراكات المتاحة للبيع
الرصيد في 31 ديسمبر 2002

شركة الإتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

بيان التدفقات النقدية المجمع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2001	2002	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
68,240	77,409	ربح السنة قبل حقوق الأقلية
		تسويات :
10,268	13,289	استهلاكات
2,759	1,806	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
615	823	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
8,277	3,640	خسائر إنخفاض قيمة الموجودات
(2,531)	(2,085)	إيرادات فوائد
(1,061)	(5,229)	إيرادات استثمارات
86,567	89,653	ربح العمليات قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(11,245)	3,104	النقص/(الزيادة) في مدينون وأرصدة مدينة أخرى
424	(502)	(الزيادة)/النقص في البضاعة
10,604	6,306	الزيادة في دائنون وأرصدة دائنة أخرى
(92)	(314)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
(28)	(28)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(1,412)	(1,635)	المدفوع إلى مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
84,818	96,584	التدفقات النقدية قبل البنود غير العادية
14,243	-	المحصل من تعويضات خسائر العدوان العراقي
99,061	96,584	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(9,836)	39,199	النقص/(الزيادة) في ودائع قصيرة الأجل
(26,190)	(18,942)	المدفوع في شراء استثمارات
15,587	13,599	المحصل من استثمارات
(36,326)	(25,257)	المدفوع في شراء موجودات ثابتة
62	-	المحصل عن بيع موجودات ثابتة
2,531	1,826	فوائد محصلة
(54,172)	10,425	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(41,096)	(62,187)	توزيعات الأرباح المدفوعة
(5)	(12)	حقوق الأقلية
(41,101)	(62,199)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
3,788	44,810	صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل
23,494	27,282	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
27,282	72,092	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح 14)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

1. تأسيس الشركة ونشاطها

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة "الشركة الأم" كشركة مساهمة كويتية عام 1983 طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية ولأحكام النظام الأساسي. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تأسست الشركات التابعة الرئيسية في الكويت وهي:

نسبة الملكية

100%	شركة مجموعة الاتصالات والمعلومات الاستشارية - ش.م.ك. (مقفلة)
100%	شركة اتصالات بلس - ش.م.ك. (مقفلة)
100%	شركة الاتصالات الإلكترونية - ذ.م.م.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة ونظم المناداة بموجب ترخيص من حكومة دولة الكويت. من أنشطة الشركة كذلك بيع أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة واستغلال الفوائض المالية المتوفرة لدى الشركة عن طريق استثمارها في محافظ مالية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة. عنوان الشركة المسجل هو ص.ب: 22244 ، الرمز البريدي 13083 الصفاة - دولة الكويت.

2. أسس الإعداد و السياسات المحاسبية

2.1 أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة المرفقة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - IFRS (معايير المحاسبة الدولية (IAS) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية (IFRIC). تم إعداد هذه البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات "المحتفظ بها للمتاجرة" و"المتاحة للبيع" والتي تم إدراجها بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بعمل تقديرات وافتراسات قد تؤثر على المبالغ الواردة في هذه البيانات المالية.

إن الشركات التابعة هي الشركات التي تسيطر عليها الشركة الأم. وتوجد السيطرة عندما يكون لدى الشركة الأم المقدرة بشكل مباشر أو غير مباشر على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة لتستفيد من أنشطتها. تم تضمين البيانات المالية للشركة التابعة في البيانات المجمعة على أساس بنود البيانات المالية المتمثلة من تاريخ بدء السيطرة فعلياً وحتى تاريخ انتهاء السيطرة فعلياً. يتم إظهار حصة حقوق الأقلية من حقوق ملكية الشركات التابعة ونتائج أعمالهم في بند مستقل في الميزانية العمومية وبيان الدخل على التوالي. يتم عند الشراء احتساب حقوق الأقلية على أساس صافي القيمة الدفترية لموجودات ومطلوبات الشركات التابعة المحددة قبل الشراء.

قامت الشركة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي 39 "الأدوات المالية: التحقق والقياس" في 2001.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

أهم السياسات المحاسبية

2.2 النقد والنقد المعادل

يتم تصنيف النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع لأجل التي تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع كنقد ونقد معادل في بيان التدفقات النقدية.

2.3 بضاعة

يتم تقييم البضاعة على أساس التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها ، أيهما أقل ، باستخدام متوسط التكلفة .

2.4 استثمارات

يتم تسجيل الاستثمارات عند بداية العملية بالتكلفة على أساس تاريخ التسوية. تم تصنيف هذه الاستثمارات كـ "محتفظ بها حتى الاستحقاق" ، "محتفظ بها للمتاجرة" ، و"متاحة للبيع" .

محتفظ بها حتى الاستحقاق

هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة ومحددة بتاريخ استحقاق ثابتة والتي يكون لدى الإدارة النية الإيجابية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق وذلك بخلاف "الموجودات المالية التي أنشأتها المجموعة. ويتم لاحقاً إعادة قياسها وإدراجها بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة العائد الفعلي ناقصاً أي مخصص للهبوط في القيمة. يتم إدراج الخسارة الناتجة من الهبوط في القيمة في بيان الدخل .

محتفظ بها للمتاجرة

هي موجودات مالية تم اقتناؤها أساساً لغرض تحقيق أرباح من التقلبات قصيرة الأجل في الأسعار ويتم لاحقاً قياسها وإدراجها بالقيمة العادلة. تدرج الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل. يتضمن هذا مشتقات الأدوات المالية.

متاحة للبيع

هي الموجودات المالية غير المتضمنة في أي من التصنيفات المشار إليها أعلاه ، والتي يتم اقتناؤها بصورة رئيسية للاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ، والتي يمكن بيعها في حال قيام الحاجة إلى سيولة أو عند تغير أسعار الفائدة أو أسعار الأسهم. يتم لاحقاً إعادة قياسها وإدراجها بالقيمة العادلة. يتم إدراج أي أرباح وخسائر غير محققة ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة في احتياطي التقييم العادل في حقوق الملكية. في حالة بيع أو هبوط قيمة الموجودات "المتاحة للبيع" فإنه يتم تحويل أي تعديلات سابقة على القيمة العادلة والتي سبق تسجيلها في حقوق المالية إلى بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

القيمة العادلة

يستند احتساب القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة إلى أسعار الشراء المعروضة عند الإقفال أو باستخدام أسعار الفائدة في السوق الحاضرة لتلك الأداة . يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة باستخدام النسب الملائمة ك السعر/الربحية أو السعر/التدفق النقدي بعد تعديلها لكي تعكس الظروف المحددة للشركة المصدرة. أما الاستثمار في الشركات غير المدرجة في الأسواق المالية والتي لا يمكن تحديد القيمة العادلة لها بشكل يمكن الاعتماد عليه فتؤخذ بالتكلفة ويتم تعديل هذه القيمة عند وجود أي انخفاض.

2.5 الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الهبوط في القيمة. ويحتسب الاستهلاك طبقاً لطريقة القسط الثابت وذلك حسب العمر الإنتاجي المقدر للموجودات كالتالي :

سنوات	
20	مباني وإنشاءات
10 – 5	آلات ومعدات
3	معدات للتأجير
سنة الشراء	أثاث

يتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات الثابتة سنوياً . عندما يكون هناك مؤشر للانخفاض في قيمة بند من الموجودات الثابتة ، يتم تخفيض قيمة الموجودات لقيمتها الاستردادية وتدرج خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل .

2.6 المخصصات

تسجل المخصصات عندما يكون من المحتمل وجود حاجة إلى تدفق الموارد الاقتصادية خارج الشركة نتيجة لأحداث وقعت في الماضي من أجل سداد التزام حالي أو قانوني أو استدلائي ويكون بالإمكان تقدير المبلغ بشكل موثوق .

2.7 مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين طبقاً لقانون العمل الكويتي في القطاع الأهلي . إن هذا الالتزام غير الممول يمثل المبالغ المستحقة لكل موظف ، فيما لو تم إنهاء خدماته في تاريخ الميزانية العمومية ، وهو يقارب القيمة الحالية لهذا الالتزام .

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2.8 أسهم الخزينة

تتمثل أسهم الخزينة في أسهم الشركة الأم الذاتية التي تم إصدارها وشراؤها لاحقاً من قبل الشركة ولم يتم إعادة إصدارها أو إلغائها إلى الآن. يتم المحاسبة عن أسهم الخزينة بالتكلفة. وطبقاً لطريقة التكلفة، يتم إدراج المتوسط المرجح لتكلفة الأسهم المشتراة ضمن حساب مقابل لحقوق المساهمين. عندما يتم إعادة إصدار أسهم الخزينة يتم الاعتراف بالأرباح الناتجة ضمن حساب مستقل في حقوق المساهمين "الربح الناتج عن بيع أسهم الخزينة" والذي يعتبر غير قابل للتوزيع. كما يتم تحميل الخسائر المحققة على نفس الحساب في نطاق الرصيد الدائن لذلك الحساب. ويتم تحميل الخسائر الإضافية على الأرباح المدورة ومن ثم الاحتياطات. تستخدم الأرباح المحققة لاحقاً عن بيع أسهم الخزينة لمقابلة الخسائر المسجلة سابقاً في الاحتياطات والأرباح المدورة والربح الناتج عن بيع أسهم الخزينة. لا يتم دفع أية توزيعات نقدية عن أسهم الخزينة، ويؤدي إصدار أسهم منحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم بدون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

2.9 المحاسبة على الإيجار

في حالة كون المجموعة هي المستأجر

يتم اعتبار عقود الإيجار كمعقود إيجار تشغيلي في حالة احتفاظ المؤجر بموجب تلك العقود بمنافع ومخاطر ملكية الموجودات المؤجرة. ويتم تحميل بيان الدخل بالمبالغ المدفوعة عن الاستئجار التشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدار مدة عقود الإيجار.

2.10 الإيراد

يتم تحقق إيراد أتعاب الخدمة حسب الاستعمال الفعلي. أما إيراد كروت المكالمات المدفوعة مسبقاً فيتم تأجيلها حتى يتم احتساب الجزء المستخدم منها. أما الإشتراكات فيتم احتسابها على أساس الاستحقاق الزمني ويتحقق الإيراد من بيع الهواتف النقالة وأجهزة المناداة ومكالماتها عند تسليم البضاعة. يتم احتساب الفوائد البنكية على أساس التوزيع الزمني كما يتحقق الإيراد من توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلامها.

2.11 العملات الأجنبية

تمسك حسابات الشركة بالدينار الكويتي، ويتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السارية في تاريخ المعاملة. وتحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية باستخدام أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ، وتؤخذ جميع فروق العملة الناتجة إلى بيان الدخل.

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2.12 الأحدث المحتملة

لا يتم إدراج الموجودات المحتملة ضمن البيانات المالية بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون تحقيق منافع اقتصادية محتملاً.

لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة ضمن البيانات المالية بل يتم الإفصاح عنها إلا عندما يكون احتمال تحقيق خسائر اقتصادية مستبعداً.

3. ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك

2001	2002
5,046	59,477
39,199	-
44,245	59,477

ودائع لأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر

ودائع لأجل تستحق خلال فترة أكثر من ثلاثة أشهر وأقل من سنة

يتراوح معدل الفائدة الفعلية في الودائع قصيرة الأجل بين 1.50% و 3.38% سنوياً (2001 - 2.13% و 5.59%).

4. مدينون وأرصدة مدينة أخرى

2001	2002
40,612	38,985
(11,799)	(13,539)
28,813	25,446
462	420
4,086	430
2,526	5,132
600	600
1,980	1,788
38,467	33,816

مشتركين

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

إيراد مستحق

موظفين

موزعين

وزارة المواصلات

تأمينات ودفعات مقدمة وودائع

5. البضاعة

2001	2002
6,219	6,646
(4,547)	(4,472)
1,672	2,174

بضاعة بغرض البيع

مخصص تقادم البضاعة

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

6. استثمارات	
2001	2002
استثمارات متداولة :	
محتفظ بها لغرض التداول	
10,419	11,990
-	17,250
10,419	29,240
محاظ استثمارية	
صناديق	
2001	2002
استثمارات غير متداولة	
متاحة للبيع	
57,615	56,331
3,987	4,260
35,987	32,041
7,291	11,485
(1,941)	(1,907)
102,939	102,210
محتفظ بها للاستحقاق	
سندات	
1	1
103,939	103,210

تتضمن المحافظ الاستثمارية استثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة وسندات.

بلغ معدل الفائدة الفعلية للسندات المحتفظ بها للاستحقاق 8.125% (2001 - 8.125%).

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة مقيمة بالتكلفة الأصلية بمبلغ 4,973 دينار كويتي (2001 - 5,720) ومدرجة بالتكلفة ناقصا خسائر الهبوط في القيمة حيث لم يكن متاح معرفة قيمتها العادلة بصورة يعتمد عليها.

خلال السنة حققت المجموعة مبلغ 8,053 دينار كويتي (2001 - 2,731) في حقوق الملكية كإرباح غير محققة ناتجة من التقييم العادل للاستثمارات "متاحة للبيع" وتم تحويل خسائر بقيمة 84 دينار كويتي (2001 - لا شيء) إلى بيان الدخل ناتجة من بيع تلك الأوراق المالية.

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

7. موجودات ثابتة

التكلفة :	مباني وإنشاءات	آلات ومعدات	معدات للإيجار	أعمال تحت التنفيذ	المجموع
كما في 31 ديسمبر 2001	11,727	157,207	530	4,187	173,651
إضافات	24	3,871	-	21,362	25,257
تحويلات/ تسويات	183	9,091	-	(10,703)	(1,429)
كما في 31 ديسمبر 2002	11,934	170,169	530	14,846	197,479
الاستهلاك					
كما في 31 ديسمبر 2001	4,058	67,749	529	-	72,336
المحمل على السنة	603	12,686	-	-	13,289
خسائر انخفاض القيمة	-	3,640	-	-	3,640
تسويات	(4)	(843)	-	-	(847)
كما في 31 ديسمبر 2002	4,657	83,232	529	-	88,418
صافي القيمة الدفترية :					
كما في 31 ديسمبر 2002	7,277	86,937	1	14,846	109,061
كما في 31 ديسمبر 2001	7,669	89,458	1	4,187	101,315

تم تحميل مبلغ 11,418 دينار كويتي من مصاريف الإستهلاكات على التكاليف المباشرة للسنة الحالية (2001 - 9,101 دينار كويتي) و تحميل مبلغ 1,871 دينار كويتي على المصاريف العمومية الإدارية (2001 - 1,167).

خلال السنة بلغت خسائر الانخفاض في قيمة المعدات والآلات المحملة على بيان الدخل 3,640 (2001 - 8,277 دينار كويتي).

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

8. دائنون وأرصدة دائنة أخرى

2001	2002	
22,102	21,902	دائنون تجاريون
7,807	8,007	إيرادات اشتراكات محصلة مقدما
3,842	3,441	تأمينات المشتركين
3,715	4,014	دائنو خدمة التجوال
10,394	18,805	مصرفات مستحقة
28	28	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
1,635	765	مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
1,270	2,061	ضريبة دعم العمالة الوطنية
2,208	2,813	دائنو توزيعات
3,765	1,383	مصاريف أخرى
<u>56,766</u>	<u>63,219</u>	

9. رأس المال والإحتياطيات

رأس المال

إن رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل في 31 ديسمبر 2002 هو 493,298,592 سهما (2001 - 493,298,592 سهما) بقيمة 100 فلس لكل سهم .

الإحتياطي القانوني

خلال السنة تم التوزيع إلى الإحتياطي القانوني بالقدر الذي يجعله مساويا لرأس مال الشركة. ويخضع ذلك لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين حيث يقضي قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة بإمكانية إيقاف التحويل إلى الإحتياطي القانوني إذا تجاوز 50% من رأس المال. يجوز استعمال الإحتياطي القانوني فقط لتأمين توزيع أرباح تصل إلى 5% من رأس المال في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة بتأمين هذا الحد .

الإحتياطي الاختياري

خلال السنة، لم يتم تحويل لحساب الإحتياطي الاختياري وذلك وفقا لمتطلبات عقد تأسيس الشركة الذي يخضع لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين. لا توجد قيود على توزيع هذا الإحتياطي.

توزيع أرباح مقترحة

يوصي أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة 67,665 دينار كويتي، بقيمة 140 فلس للسهم الواحد (2001 - 130 فلس للسهم). يخضع هذا إلى موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية.

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

10. أسهم خزينة

2001	2002	
9,975,530	9,975,530	عدد الأسهم
%2.02	%2.02	النسبة للأسهم المصدرة
17,357	20,151	القيمة السوقية (آلف دينار كويتي)
4,028	4,028	التكلفة (آلف دينار كويتي)

تمثل هذه الأسهم أسهم الشركة الأم التي تم شراؤها من السوق بناء على تفويض لمجلس الإدارة من قبل الجمعية العامة وموافقة الجهات الرسمية وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988 وهي مدرجة بالتكلفة. إن الاحتياطات بما يساوي تكلفة الأسهم المشتراة غير قابل للتوزيع.

11. الإيرادات

2001	2002	
115,939	121,081	اشترابات ، وإيرادات مكالمات وتشغيل متنوعة
4,937	11,604	إيرادات متاجرة
120,876	132,685	

12. ضريبة دعم العمالة الوطنية

يمثل هذا نسبة 2.5% من صافي الأرباح السنوية الموزعة كضريبة دعم العمالة الوطنية مدفوعة إلى وزارة المالية وذلك بموجب القرار الوزاري رقم 26 لسنة 2001.

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

13. ربحية السهم

فيما يلي المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة:

2001	2002	
79,564	75,042	صافي ربح السنة
سهم	سهم	
493,298,592	493,298,592	أسهم الشركة المصدرة والمدفوعة
(9,975,530)	(9,975,530)	المتوسط المرجح لأسهم الخزينة
483,323,062	483,323,062	
فلس	فلس	
165	155	ربحية السهم
136	155	ربحية السهم بعد استبعاد البند غير عادي

14. النقد والنقد المعادل

2001	2002	
22,236	12,615	نقد في الصندوق ولدى البنوك
5,046	59,477	ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك
27,282	72,092	

15. تكلفة الموظفين

بلغ عدد الموظفين 1,042 موظف كما في 31 ديسمبر 2002 ، وبلغت تكلفة الموظفين للسنة المنتهية آنذاك 12,177 دينار كويتي (2001 - 1,042 موظف ، بتكلفة 10,949 دينار كويتي) .

تتضمن المصاريف العمومية والإدارية مبلغ 67 دينار كويتي (2001 - 67 دينار كويتي) تم دفعها إلى أعضاء مجلس إدارة شركة مجموعة الاتصالات والمعلومات الاستشارية ش.م.ك مقفلة ومبلغ 67 (2001 - لا شيء) تم دفعها إلى أعضاء مجلس إدارة شركة اتصالات بلس - ش.م.ك. (مقفلة) .

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

16. - الأدوات المالية

تستخدم المجموعة ضمن نشاطها الاعتيادي بعض الأدوات المالية الأولية مثل النقد والودائع والمدينون والدائنون والاستثمارات ، ونتيجة لذلك فإنها تتعرض للمخاطر المشار إليها أدناه .

مخاطر سعر الفائدة

إن الأدوات المالية تتعرض لمخاطر التغيرات في القيمة نتيجة التغيرات في معدلات سعر الفائدة . إن أسعار الفائدة الفعلية والفتترات التي يتم خلالها إعادة تسعير أو استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية واردة في الإيضاحات المتعلقة بها .

مخاطر الائتمان

إن خطر الائتمان هو خطر احتمال عدم قدرة أحد أطراف الأداة المالية على الوفاء بالتزاماته مسببا خسارة مالية للطرف الآخر . إن الموجودات المالية للشركة والتي تتعرض لمخاطر الائتمان تتمثل بشكل رئيسي في النقد والودائع البنكية والسندات والمدينين . إن النقد والودائع البنكية مودعة لدى مؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية جيدة . إن السندات يتم إصدارها إما من قبل مؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية جيدة أو من قبل حكومة دولة الكويت . ويتم إثبات رصيد المدينين بالصافي بعد خصم مخصص الديون المشكوك في تحصيلها . إن خطر الائتمان فيما يتعلق بالمدينين محدود نتيجة توزيعه بين عدد كبير من العملاء .

مخاطر السوق

مخاطر السوق تتركز في حركة أسعار السوق للموجودات ومعدلات الفائدة والعملات الأجنبية. وإدارة هذه المخاطر تضع الشركة حدود للتعرض لكل من الاستثمارات والعملات الأجنبية والأطراف المقابلة ومعاملات الشركة بالدينار الكويتي والعملات الرئيسية الأخرى.

فيما يلي تحليل للاستثمارات والودائع قصيرة الأجل للمجموعة طبقا لتوزيعها الجغرافي :

2001				2002				
		الكويت والشرق الأوسط				الكويت والشرق الأوسط		
المجموع	أمريكا	أوروبا	الكويت والشرق الأوسط	المجموع	أمريكا	أوروبا	الكويت والشرق الأوسط	
44,245	-	-	44,245	59,477	-	-	59,477	ودائع قصيرة الأجل
10,419	-	-	10,419	29,240	-	-	29,240	استثمارات متداولة
103,939	14,308	27,195	62,436	103,210	34,721	4,846	63,643	استثمارات غير متداولة

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

مخاطر أخرى

تتمثل المخاطر الأخرى بشكل رئيسي في مخاطر السيولة والتدفقات النقدية . إن مخاطر السيولة تنتج عن عدم مقدرة العملاء على سداد التزاماتهم للشركة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية . ولإدارة هذه المخاطر تقوم الشركة بإيداع النقد في مؤسسات مختلفة ذات سمعة ائتمانية عالية ومراقبة توافر موارد تمويل كافية بشكل منتظم لمقابلة أية التزامات .

القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية المذكورة أعلاه كما في 31 ديسمبر 2002 فيما عدا تلك التي ظهرت في القيمة العادلة في الميزانية العمومية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

17. موجودات ملموسة - مطالبات تعويضات

سلمت المجموعة مطالبات تبلغ 30,313 دينار كويتي إلى لجنة الأمم المتحدة للتعويضات وذلك عما تكبدتها من خسائر نتيجة الغزو العراقي الغاشم لدولة الكويت. وقد تم استلام إجمالي مبلغ 15,734 دينار كويتي حتى تاريخ الميزانية العمومية من مبلغ التعويض وفقاً للتقرير الصادر من لجنة الأمم المتحدة للتعويضات بتاريخ 19 مارس 1999. تم تسجيل المبالغ المستلمة كبنء غير عادي . عند الاستلام.

ويظهر البنء غير العادي بعد استقطاع ما يخص البنء من حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي كالآتي :

2001	2002	
14,243	-	المستلم من لجنة الأمم المتحدة للتعويضات
(285)	-	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
13,958	-	

شركة الاتصالات المتنقلة
شركة مساهمة كويتية وشركاتها التابعة
دولة الكويت

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2002

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

18. الارتباطات

اتخذت الشركة الأم قرار بالاستثمار الاستراتيجي في الشركة الأردنية لخدمات الهاتف النقال (فاست لينك) ، وهي شركة أردنية مسجلة ذات مسئولية محدودة تقدم خدمات الاتصالات، وذلك بشراء ما نسبته 91.596% من أسهم الشركة المصدرة. تقدر قيمة هذه العملية بمبلغ 423,900 دولار أمريكي (تقريبا 127,096 دينار كويتي) وتتوقع الشركة إنهاء إجراءات عملية الشراء في فبراير 2003 .

ارتباطات أخرى كما يلي:

2001	2002	
16,482	17,959	ارتباطات رأسمالية
-	4,481	ارتباطات رأس مال الأسهم غير مدفوعة
16,482	22,440	

19. الالتزامات الطارئة

بتاريخ الميزانية العمومية يوجد على المجموعة للالتزامات طارئة كما يلي :

2001	2002	
1,385	2,702	اعتمادات مستندية
1,150	655	خطابات ضمان
2,535	3,357	

20. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتماشى مع تبويب أرقام الفترة الحالية .